



**Refund Voucher & Magnetic-Strip Claim Form**  
**Formulario de Reclamo para Bono de Reembolso y Magnético-Strip**  
**退款券和磁帶索償表格**

**Refund Voucher Bono de reembolso 退款券**

Complete the form below. Send voucher and form to AC Transit address below.

*Rellene el siguiente formulario. Enviar comprobante y formulario para AC Transit dirección abajo.*

請填妥以下表格。將退款券和表格寄到 AC Transit 下址。

**Punched "Passenger Receipt" (25T) Perforado "Recibo de pasajeros" 已打孔的「乘客收據」**

Follow the directions on the back of the receipt. If the operator punched "Day Pass" and you subsequently purchased a Day Pass that day, attach the used Day Pass as well.

*Siga las instrucciones en la parte de atrás del recibo. Si el operador de un puñetazo "Day Pass" y posteriormente compró un pase de día en ese día, una el Day Pass usado también.*

請按收據後面的指示處理。如司機在「一天通行證」上打孔而你後來買了該天的一天通行證，請同時附上一天的通行證。

**Damaged Magnetic-Strip Pass Dañado pase de magnético-strip 損壞的磁帶通行票**

- If the mag-strip pass does not work, the bus operator will punch the pass and return it to you.
- Complete the form below. Send pass and form to AC Transit address below.
- For 1-Day, 3-Day, or 31-Day Passes: Compensation will be in the form of AC Transit passes totaling the estimated lost time or value.
- For 10-Ride Passes: Replacement passes will be issued for the remaining rides or value.
- *Si el pase mag-strip no funciona, el operador del autobús perforará el pase y volverá a usted.*
- *Rellene el siguiente formulario. Envíe pase y formulario para AC Transit dirección abajo.*
- *Para pases de 1 día, 3 días, o 31 días: Compensación será en forma de AC Transit pases sumando el tiempo o pérdida de valor estimada.*
- *Para pases de 10 paseos: Pases reemplazo será emitido para los paseos o el valor restante.*
- 如磁帶通行票失靈，巴士司機會在上面打孔交回給你。
- 請填妥以下表格。將通行票和表格寄到 AC Transit 下址。
- 一天，三天，或三十一日通行票：將以 AC Transit 通行票估計失去的時間或價值，予以補償。
- 十次乘車證：將就餘下乘車次數或價值更換通行票。

**Complete and send this form (along with Refund Voucher or non-working mag-strip pass) to:**  
**Rellene y envíe este formulario (junto con bono de reembolso o pase mag-strip que no funciona) a:**  
 請填妥此表格（連同退款券或失靈的磁帶通行票）寄到：

**AC Transit Treasury, 1600 Franklin Street, Oakland, CA 94612**

Name/Nombre/姓名 \_\_\_\_\_

Address/Dirección/地址 \_\_\_\_\_

City & Zip/Ciudad & Zip/城市和郵區 \_\_\_\_\_

Indicate type enclosed *Indique tipo adjunto* 指出類型：

Refund Voucher	31-Day	3-Day	1-Day	10-Ride
\$ _____	<input type="checkbox"/> Local Adult <input type="checkbox"/> Local Youth	<input type="checkbox"/> All Ages	<input type="checkbox"/> Local Adult <input type="checkbox"/> Local Y/S/D	<input type="checkbox"/> Local Adult <input type="checkbox"/> Local Y/S/D

For passes, indicate reason for failure, if known:

*Para pases, indique la razón para el fracaso, si se conoce:*

如知道，請指出通行證失靈原因：